

Отдел землемерных и геодезических
составов Мордовского областного

Мордовская
область о селе Красногородка
Красногородской волости
за 1878 год.

На 57 листах

Крестинский уезд.
г. Крестин

Метрическая книга
для записей умерших евреев
Крестинского общества
Крестинского уезда

на 1878 год.

Запись о смерти евреев из Крестинского уезда

Лист. Г.

ЧСС

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХ ЕВРЕЕВЪ

Крестинского общества.

Крестинской уезды.

НА 1878 ГОДЪ.

М. Ф.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

כבר לכהוב בו מרים של יודרים משנת אלף תה' למן הוינם

Часть IV. О умершихъ

Число. Листовъ.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ. Мужск.	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан- ский.	Еврейский.		
1.	Ильинъ	2.	12	Оно Вородъ	Дроворка Ила-брюха богъ ломъ Инессенго- бенъ, ракъ
"	Ильинъ	2.	12	Оно Вородъ	Дроворка Ила-брюха богъ ломъ Инессенго- бенъ, ракъ
"	1.	4.	3½	Оно Птица	Машинъ Картичка- Горецъ съ сыномъ Знаменъ Шеиръ-Надъ- фова Барина на Крестъ- Лимитъ
"	1.	4.	3½	Оно Птица	Машинъ Картичка- Горецъ съ сыномъ Знаменъ Шеиръ-Надъ- фова Барина на Крестъ- Лимитъ
2.	"	9	68	Оно Смирновъ- Кошъ Бондаревъ	Еврейка Бакчъ съ ихъ джекъ Рутовъ Иннинъ- Лимитъ
3.	"	10	76	Мон-зес	Ореня- Гулий зека Абра- ма Барина на Крестъ- Лимитъ

לְקַרְבָּעִי מִן מִתְּחִים					
מִסְפָּךְ	חַדְשׁוֹ וּמִוםְ בְּמִיהָה	כָּבֵיה עִיר מִתְּחִים	וּנְגַבֵּר	מִסְפָּךְ	מִסְפָּךְ
1.	"	וְיַעֲשֵׂה	2	1/2	וְיַעֲשֵׂה
"	וְיַעֲשֵׂה	2	1/2	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה
"	וְיַעֲשֵׂה	4.	3½	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה
"	וְיַעֲשֵׂה	9	68	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה
3.	וְיַעֲשֵׂה	10	76	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ספר לכתב בו מותם של יהודים משנת אלף תר. 1878' למן הוים

Часть IV. О умершихъ

Номеръ.	Место,	Число и месяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Християн- ский.	Еврейский.	
4	"	Вильборг Илья Красин что тело сворей жилъ рицар Липс	16	36	Францъ Пингорс Сорбенъ Ривка Красина дочь Йосефа Мадда Шульц жена
5	"	16	66		Гитциэл сестра Илья Борисовъ Красинъ супругъ
2	"	18		Ольга Корин	Марковичъ Шульцъ Фричъ-Бер- ховъ Эмиль Альфредъ- Шимоновичъ жена
3	"	19	78	Ольга Смирнова	Абраамъ Шульцъ Фридрихъ Илья Давидъ жена

Номеръ.	Место,	Число и месяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Годъ	месяцъ	номеръ	месяцъ
4.	"	1878	январь	16	январь
5.	"	1878	январь	16	январь
2	"	1878	январь	18	январь
3	"	1878	январь	19	январь

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ו. תְּבוֹנָה לְכַתֵּב בְּנָמָתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנָה אֱלִף חְנָה; 1878 מילני היינט

Часть IV. О умершихъ

Число.	Число и месяцъ.		Возраст или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Гдѣ умеръ и по-	Христіан- скій.	Еврейскій.	
6	"	Ильинъ		Безъименна Большакова Мария
	ночью	24		Онастид - жасан Бенюк Род. имъ.
7	"	72		Гаврилъ Семенъ Леонъ-Григорьевъ Мария Вильхельмъ Леонъ
8	"	27	1/2	Давидъ Лиляк doch. Гершонъ - Пинхаса Софьера Руд. имъ.
9	"	28	1/2	Мария Миръ Софья Михайловна Барсукова Прешиман

מספר	תאריך		חו"ש ויום המותה	מקום מותה מתי ומקום מותה מתי	מי מתה וזה שמו, ומaterno, או מה שמה, ומה היה, במלחאה או בשואה, או מלאה
	יום	חודש			
6	"	29	ו	רונען	רונען
7	"	26	"	26	רונען
8	"	27	"	27	רונען
9	"	28	"	28	רונען

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

כפר לכתוב בו מותם של יורדים משנה אף חת עזמן הונין

Часть IV. О умершихъ

Номер. Месяц.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- ский.	Еврейский.		
5	Аккерманъ на сороковой пятнадцати	1878 30	—	Мерцшвиръ деменция? чума тогда оно отца Исаи Бейрикинъ на родившись чуме	Аккерманъ

1878. Февраль 15. Письмо подписано мной
самимъ и вѣроятно въведенъ въ вѣдомъ оно
что во всёмъ правильное, въ тече времени
какъ неизвестно, что измѣнилось
и что было учреждено чума. тела погребены
въ землю, въ это время я находился въ Аккерманѣ
Письмо подписано Рабинъ Абрамъ

Абрамъ Фурковъ Угровъ Гасия Баранъ
учеръ Гандель

2	Февраль 40. Отъ сороковой пяти	Барко об- щиковъ Зар Кременчукъ чуме.
---	--------------------------------------	--

מספר המספר המספר	תאריך התאריך התאריך	באיוח עיר מות ונסנבר	הורש ויום המותה	רף ר'ב'ען מון טה'ט		שם מותי מחל או מחלת אורתוד אומת	שם מותה, ומטרו או מות שמה, ומותה ברלה, או נישאה, או מלאה
				ה	ו		
"	5	"	ג' ניסן תרל"ה	ג' ניסן	תרל"ה	"	אברהם יacobson
"	6	"	ט' ניסן תרל"ה	ט' ניסן	תרל"ה	"	אברהם יacobson

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878. годъ.

ספר לכרז בו מרים של יהודים משנת אלף נה' למן הימים

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болѣнь или отъ чѣго умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.		
7	М. Красич- ицъ свр. Софии книн- десъ	2	18	Отио тифра	Александъ Софии Красичъ ицъ.
9	"	4.	1½	Отъ дисе.	Добровол- чакъ докт. Шеци Сур- кина Родовъ
10	"	6.	80	Инсистаросъ	Григорій Андреевич изъ Кремен- ска Евреи. ицъ.
11	"	6	3½	Отъ парализъ	Мария Иль- инская Пародри- ческая Кременск.

מ' מת מה שמו, ומעדתו, או מות-שמה, ובמהדרה ברוחלה אונשוואה או מלאה	שם טוב, מחלֶה או מחלת אחרה ובמהדרה אונשוואה או מלאה	תק רבי טון מון			
		מ' מת מה שמו, ומעדתו, או מות-שמה, ובמהדרה ברוחלה אונשוואה או מלאה	שם טוב, מחלֶה או מחלת אחרה ובמהדרה אונשוואה או מלאה	מ' מת מה שמו, ומעדתו, או מות-שמה, ובמהדרה ברוחלה אונשוואה או מלאה	שם טוב, מחלֶה או מחלת אחרה ובמהדרה אונשוואה או מלאה
ב' 7	ב' 2	ב' 18	ב' 10	ב' 6	ב' 80
ב' 9	ב' 4	ב' 1½	ב' 1½	ב' 6	ב' 3½
ב' 10	ב' 6	ב' "	ב' "	ב' 8	ב' 3½
ב' 11	ב' 6	ב' 3½	ב' 10½	ב' 6	ב' 10½

לטמן רוגטן. אלפֿרָתָה. מ' טודים משנת 1878.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и похороненъ.	Число и мѣсяцъ.		Болѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
7	Февраль во Франкфурт на Одерѣ	39	Окт. Штерн	Февраль шестидесят третья въ ноябре умер. стар.	Франци шесади занята въ Берлинѣ въ здѣш стар.
9		82	Окт. Симеон	Штерн-Штольц Городской Калужской Кременец стар.	Штерн-Штольц Городской Калужской Кременец стар.
12		1/2	Окт. Константин	Февраль Канди Майбен Зима. Родников стар.	Февраль Канди Майбен Зима. Родников стар.
10		72	Окт. Симеон	Шиманов Софийского Куревъ Кременец стар.	Шиманов Софийского Куревъ Кременец стар.

מספר	תאריך ויום המותה	שם ומינימל	מקום מנוחה וכתובת	טבלה א' לתקוריב'ע (מ) טביה	
				שם	מין
11	10/11/18	ר' יacob	בריכת-	39	טביה
"	9	"	"	82	טביה
12	10/11/18	ר' יacob	בריכת-	1/2	טביה
"	10	"	"	72	טביה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878. годъ.

כְּפֶר לְכָתוּב בְּנֵי מַחְיָה שֶׁל יֹרְדוּמִים מִשְׁנָה אַלְפִּיתָה לְמִנְנֵי חֲוִינִים

6
8

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по-	Число и иѣсѧнъ.		Болѣзнь или отъ чѣго	Кто умеръ.
		Християн- ский.	Еврейский.		
11	Прѣбронъ и крестъ храмъ св. Кладбище	14	21	Оти Тифра	Муцинъ Социа въ Ижуринъ Красн. Кур. семъ
13	"	14	3	"	Радовска Голова дочь Рудина Илья Миря Клавдия семъ
12	"	15	64	Оти Амурасъ	Ада Берковъ Брикманъ Шумски семъ
13	"	19	18	Оти Гайде Гри	Илья Радо Гарен Фриманъ семъ

מספר	הוֹרֶשׁ יוֹם הַמְתָה		שם מותי מחלֶה או מחלת אורה	שם מותה, ומורה או מותה, ומורה בחללה או בשונאה, או מלאה	זיהוי מותה מותה או מותה, ומורה בחללה או בשונאה, או מלאה
	שם המוות	שם הנפטר			
11	וְוַיְגָז	וְוַיְגָז	14	וְוַיְגָז	וְוַיְגָז
13	"	"	14	"	"
12	"	"	15	"	"
13	"	"	19	"	"
18	"	"	18	"	"

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ספר לזכרון בו מותם של יהודים משנת אלף תרנ- קלמנין רוזיון

Часть IV. О умершихъ

Число. Линейка и дата.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и иѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чѣго умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.		
14	Февраль ночью на съб. Рижский	19		5 Февраль Ольга Тифра	Слабость Инфуз-герап Шелестъ? Свѣжий-зелен. Кре. съж.
14	"	21		83. Февраль Старадорсъ	Сурд-Инф. Боль шеека Борка Илля на Кре. съж.
15	"	21.		2 Февраль Калуга	Слабость Лейб Шму. Сивъ. Игор- ческій Кре. съж.
16	"	23.		23 Февраль Старадорсъ	Слабость Инфузія Гонокс. Каша?

מספר המספר המספר	תאריך התאריך התאריך	מקום מקום מקום	באייה עיר טה, ונגנבו	חומר ויום המיתה	כתובת מותי ממליך או מסכה אחרה	כבוד מותי ממליך או מסכה אחרה	שם מותה שמו, וטעמו, או מות שמה, כוה זהה, בתוליה, או נשואה, אומלה
14	פברואר 19	ריגה	ריגה עיר טה, ונגנבו	19/1878	ריגו	ריגו	ריגו
14	"	21.	"	"	ריגו	ריגו	ריגו
15	פברואר 21.	קאלוגה	קאלוגה עיר טה, ונגנבו	21/1878	קאלוגה	קאלוגה	קאלוגה
16	פברואר 23.	ריליאנס	ריליאנס עיר טה, ונגנבו	23/1878	ריליאנס	ריליאנס	ריליאנס

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ

ספר לכתחוב בו מהים של יוזרים משנה אלף רת' למן הימים

Часть IV. О умерших

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женская.	Мужская.	Христіан- скій.	Еврейскій.	
17	Из Кременчуга на северъ 25. железной жизни	февраль	Л	Макаровъ Леонидъ Макаровъ Нуровъ Романовичъ Симонъ
18	27	2	Она склонилась	Макаровъ Макаровъ Абрамовъ Макаровъ Ровинь, шахтеръ
1878	Мартъ 15-го.	1878	Погибла отъ болѣзни	Макаровъ Син. свидетельствованы и ведомы о ней. Уходившій за нею изъ Кременчуга, въ дни погибели находилъ ее спящей на краю края? Наиболѣе же съ сестрой отдалъ учредившей церкви. Помогъ тружадаръ С. А. В., сестра и староста С. А. В. все до девятнадцати летъ. Умеръ въ Кременчуге погибла въ дни погибели
			Софья Григорьевна	Софья Григорьевна
			Мария Елена	Мария Елена
			Ульяна Григорьевна	Ульяна Григорьевна

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ספר לזכר ב' מותם של יהודים משנת אלף תח'ה למניין הונם

Часть IV. О умершихъ

Число. Денесъ.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- ский.	Еврейскій.		
15	на Крестъ на супръ сновъ въ садъ Липы	2	96	Сура синеха Запнулся Ушибся Крестъ синеха	Сура синеха Запнулся Ушибся Крестъ синеха
16	"	4	1½	Онъ Воръ	Пробка Птичий горб Ревма шеи рота изъ- подъ кир- пича Крестъ синеха
17	"	5	2½	"	Пробка Слав-Франца Онъ Шишакъ Альбомарко Фишеръ Сондатъ
18	"	7	2½	"	Пробка Нервъ дог Михаилъ Окна Лиз. синеха

Мѣсяцъ	Годъ	Баюхъ	Городъ	Число и месяцъ		Имя и фамилия	Возрастъ	Место смерти	Место погребения	Место захоронения	Место захоронения
				Мѣсяцъ	Годъ						
15	"	15	Баку	Баку	96	Баку	2	Баку	Баку	Баку	Баку
16	"	1	Баку	Баку	96	Баку	1½	Баку	Баку	Баку	Баку
17	"	11	Баку	Баку	96	Баку	2½	Баку	Баку	Баку	Баку
18	"	12	Баку	Баку	96	Баку	2½	Баку	Баку	Баку	Баку

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

I. י. כרך-לכט ב' מותם של יהודים משנה אלף חת-ה. קלטן הונין.

11
12

Часть IV. О умершихъ

Число. Женск. Мужск.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и иѣсяцъ.		Лѣтъ Ч. Л.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан- ский.	Еврейский.			
19.	Сборки но Кремен- чукъ дѣр- жавн. кин- домъ	11		3.	Онт. Коги	Долинская Кад-Сурас Долина дочь Сильвия Макеев- ильяко Кременчукъ
"	19			13		Славянка Лазарь Симоновъ
"	19			1½		Дорогова Серг. Абрамъ Макеевъ Кременчукъ
"	20			3.		Макеевъ Хани-Лей Симоновъ
"	21			3½		Варшава Береславъ Фисровичъ Кирилл-Федъ Чубр.

מספר סố מסמך	תאריך תאריך ושם המשפחה	מקום מקום מות מהלו	שם מותי מהלו או סכילה אורתוגראפית	שם שם רוחה או מלה	שם שמה ושם רוחה ברוסית או נשואה או מלה	שם ושם טעמו וטעמו
19	"	"	Онт. Коги	11	Славянка Лазарь Симоновъ	Славянка Лазарь Симоновъ
"	19	"	"	13	Дорогова Серг. Абрамъ Макеевъ Кременчукъ	Дорогова Серг. Абрамъ Макеевъ Кременчукъ
"	20	"	"	14	Макеевъ Хани-Лей Симоновъ	Макеевъ Хани-Лей Симоновъ
"	21	"	"	14	Варшава Береславъ Фисровичъ Кирилл-Федъ Чубр.	Варшава Береславъ Фисровичъ Кирилл-Федъ Чубр.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

(Всесферальный ведомства здравоохранения и благотворительности)

13
13

Часть IV. О умершихъ

Число. Линия	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и иѣсцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- ской.	Еврейской.		
22.	Саратовъ	Мария	Иоакимъ	40. Ст. Онуфриевъ	Мария Любовь Григорий Анна Софья.
23.	Саратовъ	19	Иоакимъ	1. Ст. Ноги	Павелъ Крепаковъ Васильевъ Крепаковъ.
24.	Саратовъ	20	—	—	Мария Семенъ Анна Софья Дондеревъ Софья.
25.	Саратовъ	23.	53. Рыб. Тифъ	—	Лад. Рыбъ Семенъ Францъ Константина Софья.

Сố số	Name	Age	Gender	Cause of death	Record date		Remarks
					Day	Month	
22.	Софья	40	Female	—	19	Aug	1878
23.	Софья	19	Female	—	19	Aug	1878
24.	Софья	20	Female	—	20	Aug	1878
25.	Софья	53	Female	—	23	Aug	1878

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умерших

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Християн- скій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					
26		Сентябрь				Дьячекова Рукавъ дочь Шишевъ, Майданова Родионовъ. жена.
27		ноябрь	23.	$\frac{1}{2}$	Она Кузнец Мария	Дьячекова Сергѣевъ дочь Шишевъ Род Борисоград Фад. жена
28			23.	$1\frac{1}{2}$	Марія - суп	
29			24.	$1\frac{1}{2}$	"	Макарова Ушергас Кесикъ Гри- горьевъ Комедиограф Симоновъ. жена
30			25.	4	"	Макарова Духовъ станичник Григор Симонъ

כְּפֶר לְכַתּוֹב בָּו מִתְּחִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנָה אֱלֹהִתְהָ **יְעַזְלֵמָנוּ הַיּוֹנִים.**

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878. годъ.

1. אל"י כרך לכתב ביזמנים על יוזרים משנת אלף תרכ"ה, נסמן הונן.

15

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ.		Болѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан- ской.	Еврейской.		
28.	Смерть И. Клейнен изъ Гла сб. Киеводинъ	26	4½	Онъ Коген	Дьяконъ Исаакъ дочь Давидъ Бездужского Крец. сынъ.
26.	но. 16 ап. 1878 одн разъ Сергей Петрович	26	8	" Люб.	Майоръ Лейбъ. Михайловъ Полищукъ Варшавецъ. сынъ.
24.	"	26	60	Оно Мира	Зеф. Голь да звезда Бисс. ля Брауденбергъ Крец. сынъ.
30.	"	29	51.	Мой-зис	Титикъ Александъ Мирза Кириллъ Крец. яунъ.

מספר	תאריך יום המותה באייה עיר מין ונגבר	הריש ושם המותה באייה עיר מין ונגבר	שם מותי תחל או סכיבת אמתת בנובמבר	טבון ז'אלק רבעון טן טזיאן	
				טבון ז'אלק רבעון טן טזיאן	טבון ז'אלק רבעון טן טזיאן
28.	26	26	26	4½	рубль 100
26.	26	26	26	8	рубль 100
24.	26	26	26	60	рубль 100
30.	29	29	29	51.	рубль 100

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ספר לכרוב בו מותם של יהודים משנת אלף תרמ"ח (1878) והוים

116

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ. Християн- ской.	Число и месяцъ. Еврейский.	Л	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Линейка	Мужеск.					
27	на Крещеніи на св. Георгій.	29.	марта		8	Отъ кори столбъ.
						Славянка Шимонъ - бѣ Симъ Марк ко-жидъ Иль- и-бо-вичъ - турецъ, юд.
28			30.		11.	Отъ кори
						Славянка Каштанъ Дубровъ Макія Лозовецъ. сему.
31			30.		12.	Отъ
						Кори
						Дубровъ Францъ дор. Йосифъ - Лейбъ Марковичъ Род. Елисеевъ
						1878 г. Августъ 1-го. Былъ съведенъ съ Рабочимъ въ землемѣръ и введенъ въ складъ охозди въ въсѣ пропавшими, въ то? время изъ склада не направленъ. Чисто складъ съ складомъ. Былъ умер- тъ и складъ. Тогда боялись, что съ складомъ под- падутъ. Но всѣ обещали, что съ складомъ изъ склада не выйдетъ. Извѣстно, что складъ былъ въ землемѣръ, а складъ въ землемѣръ и складъ въ землемѣръ.

מספר	תאריך ויום המותה	מקום מותה חלוי ומקום נטול	שם המשפחה או טסבאה אורה	שם מותה ושם מנוחה או מנוחה
27	29. 3월	באהר עיר מון וינברג	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה
28	30. 3월	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה
29	1. 4월	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה
30	2. 4월	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה
31	3. 4월	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה	טביה אורה טביה אורה

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

כפר לכרוב בו מותם של יהודים משנת אלף חת' למן רוגנים

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и во ^м	Число и месяцъ.		Болѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан-скій.	Еврейскій.		
Женск.	Мужск.				
29.	Новокременскъ на с. Радо- богор.	1.	5/2.	Она Корз	Маковская Лейба Борисовъ Григорьевъ Бродский Симонъ
30.		1.			
31.	30.	1.			
32.		1.			
33.		2.	13/4.		Дмитрия Мария Анастасия Иса Перес Сера Рафа Городицкая Симонъ
30.	"	29.	1/2.	Она Корз	Маковская Лейба Борисовъ Григорий Крест. Симонъ

מספר	באותה עיר מות ונגבור	הויש ווּם הַמֵּת	מזה מותי מחל	או טיביה אורה	לפק רב'יעי מן מות	ב' מות מה שמו, ומעמו או מה שמה, ומה היה בכללה, או נשואה, או מלאה
29.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול
30.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול
31.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול
32.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול
33.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול
30.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול
31.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול
32.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול
33.	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול	סוכול

Т. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ

Часть IV. О умершихъ

Часть IV. О умершихъ								
Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.		Кто умеръ.	
Женск.	Мужск.		Христіан- ский.	Еврейскій.	Л	т	з	
31.		Апрель						Иванъ Ильинъ Служ. на на оз. оз. отца Михаилъ Родона С. Михаилъ Димитровъ
34.	--	--	4.		38.			Надъ дочь Борухъ-Ку- ни Гасевъ- Мария Иннокентьевъ Симонъ Хас-Фреи- да Гасевъ Михаилъ Зелиховъ Га Ширинъ, анесъ) Кресто-Симонъ
35.	--	--	4.		27			Павловка Ривка Любовъ Га? Симонъ Симонъ-Симонъ Рошесимъ
36.	--	--	6.		11			

כבר לכתוב בו מתחם של יהודים משנה אלף תח' 1860: 1860.

18

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

18 גמנס חווינט ליכרוב בענמיטים של דורותים משנת אלף רוחה 18 גמנס חווינט

19

Часть IV. О умершихъ

Число. Линия.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и имена. Христиан- ской.	Число и имена. Евройской.	Вознѣнъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Номер.				П.	
37	на Крестовицѣ на сб. кирк Бандж	Андрей		18. Онъ Чалогжк. Родился Джонд Крешика Крешичек	Джакина Швардъ- Родился Джонд Крешика Крешичек
38		7.		6. Онъ Чалогжк.	Макарий Иоан-Крест Борис Симеон- Михаил- Деса Клим-Симеон
39		8.		2. Мар'яна	Дж. Чалогжк Баша-Руд- ильд проф. И- бе-Герман Франциск Крешичек
40		8.		14. Мар'яна	Макарий Иоан-Симеон Клим-Симеон Франциск Михаил Деса Крешичек

מספר סימן	שם שם	תאריך תאריך	מקום מקום	חורי חורי	שם שם	מקום מקום	שם שם	שם שם	שם שם
37	"	ג'נ'ז'יאן ב' 1878	בריסק	ס'ר'ג'ז'	6.	18.	בריסק	בריסק	בריסק
38	"	ג'נ'ז'יאן ב' 1878	בריסק	ס'ר'ג'ז'	6.	18.	בריסק	בריסק	בריסק
39	"	ג'נ'ז'יאן ב' 1878	בריסק	ס'ר'ג'ז'	6.	18.	בריסק	בריסק	בריסק
40	"	ג'נ'ז'יאן ב' 1878	בריסק	ס'ר'ג'ז'	6.	18.	בריסק	בריסק	בריסק

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

כבר לחרוב בו מותם של יוזרים משנה אלף תה' זמני הינום

Часть IV. О умершихъ							
Число	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцъ.	Болѣзнь или отъ чего	Кто умеръ.			
Лицо:	Мужск.	Християн- ский.	Еврейский.	Ф	П		
34.	Избранный на св. Крест- Башню.	8.				Избранный мученикъ изъ оз. Ге- носа засвѣ- тился въ Крестъ. Спасъ.	
" 35.	"	8.	1. Отъ коры			Избранный Ремеслен- никъ Рем- са Любовника Прп. Муч. Спасъ.	
39.	"	8.	3/4.	1920г. син		Избранный Сид-Ремес- ленникъ Герасимъ- Сидъ за Сид- Андрей Сидоръ. Спасъ	
" 36.	"	8.	2.	1920г. син		Избранный Зидесъ Сидела- сила Сидоръ Иаковъ. Спасъ	

מספר	תאריך	מקום בעיר מותה	חומר ויום המותה	שם מות מחללה או טסיבאה אחריה	שם מותה או נישאה אומלאה	שם מותה או נישאה אומלאה	שם מותה או נישאה אומלאה
34.	טבת 1878	גדרה	8.				
35.	טבת 1878	גדרה	8.				
39.	טבת 1878	גדרה	8.				
" 36.	טבת 1878	גדרה	8.				

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

בפר לכהוב בו מחים של יהודים משנת אלף חת' גלמיון יהודים

Часть IV. О умершихъ

Часть IV. О умершихъ						
Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.			Больнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.	Христіан- скій.	Еврейскій.	Л	Ф	
40.	Въ Крестовомъ мнѣ Св. Никод имъ	101.		82.	Онѣ сестро сми	Иуд.-Давид ра Шемя Шимона- Румена Ран христіан Крест: еже
41.	-	102.		83.	Онѣ коюи	Мария Юлия-Ду бодъ святой Герман Ніку чера Крест. кипри
42.	-	103.		84.	Мон' - сине	Родников Кимандров Шимонъ Романова Руб. кипри
43.	-	104.		85.	Мон' - сине	Мария Алексей-Гарри Свят. Галакти Шимонъ Василевъ Деникин Сергеевъ

מספר	באיות עיר מטה ומספר	חישוש יום חמיטה	מספר	כבה מותי מטל או מיפוי אחרה	מיה מה שמו, ומaterno, או מה שמה, ומה הויה בחוליה או נשואה, או מלאה
מספר	שם	שם	שם	שם	שם
40	אלחנן סולוביչק	11.	82.	סולובי	אלחנן סולובי
37	"	13.	3.	בלז	אלחנן סולובי
41.	"	13.	3½.	סולובי	אלחנן סולובי
38.	"	14.	1.	סולובי	אלחנן סולובי

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ספר לנכחות בו מותם של יהודים משנת אלף תה' למן הוותם

Часть IV. О умершихъ

Число.	Место.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и иѣснѣ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- ский.	Еврейский.		
39	Англик.	на сѣ. кисл днѣц.	15.	6	Съдуши Они. Кахевуль сис.	Масловъ. Горшой синъ Шимиръ Врачъ Баршевъ Хрест. синъ.
40	-	-	15.	10	знес 11 мес - же	Дюбогъ Эти. знес Дахешъ Рев. знес Хрест. знес.
41	-	-	15.	2	"	Дюбогъ Дело знес. Рев. знес знес 11 мес из. Годы Виро. Рев.
42	-	-	21	-	-	Иверовъ. Лисъ. знес он. знес Мадъ. Биржевъ. ла Хрест. знес.

חלק רביעי מן מותם						
מספר	שם	באריה עיר טה.	מספר	שם	במה מות מחליל וטמיון	מי מת ומה שמו, ומעדרו, או כוד שמה - ומוות הרירה ברחלה, או נושא, או מלאה
39	סילן	טבריה	15.	טבריה	טבריה	טבריה
40	טבריה	טבריה	15.	טבריה	טבריה	טבריה
41	טבריה	טבריה	2.	טבריה	טבריה	טבריה
42	טבריה	טבריה	21.	טבריה	טבריה	טבריה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV.. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по гребень.	Число и мѣсяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Полъ	Мужчина.	Христян- ский.	Еврейский.	
40.	Бакчесенецъ на с. Кадо. Виноград.	22.	10-5 Кочубеевъ. железъ	Маковская Фридманъ Симон Ильинъ иц Клейнъ- ра Дубен- ский.
41.		22.	23.	Ландоръ Семен Шварц Кривинъ Крестенъ, Семенъ.
42.		23.	42. Ольга Ильинъ	Семенъ Поста Фридманъ Семена Шордъ Ха-Широтъ Кесевъ Ильинъ Ильинъ Ильинъ
43.		23.	52. Ольга Гольфри	Семенъ Ходорковъ Фридманъ Крестенъ Семенъ

מספר	תאריך ויום המותה	שם פרטי ושם המשפחה	מקום מותה או מקום אחרת	מיomatnomah שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דרכו, בתוליה, או שוואה, או מלאת
מספר	תאריך ויום המותה	שם פרטי ושם המשפחה	מקום מותה או מקום אחרת	מיomatnomah שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דרכו, בתוליה, או שוואה, או מלאת
" 40.	22. 10-5	ס. קודה בנוגראט	ברדז'ין	ס. קודה בנוגראט
" 41.	22.	לנדור	ברדז'ין	לנדור ברדז'ין
" 42.	23.	ולג'ה וילג'ה	ברדז'ין	ולג'ה וילג'ה
" 43.	23.	ולג'ה וילג'ה	ברדז'ין	ולג'ה וילג'ה
" 44.	23.	ולג'ה וילג'ה	ברדז'ין	ולג'ה וילג'ה
" 45.	23.	ולג'ה וילג'ה	ברדז'ין	ולג'ה וילג'ה
" 46.	23.	ולג'ה וילג'ה	ברדז'ין	ולג'ה וילג'ה
" 47.	23.	ולג'ה וילג'ה	ברדז'ין	ולג'ה וילג'ה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число. Женщ. Мужч.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число месяцъ
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
47.	Бакческъ на съ лѣва Бакческъ.	26.	11.	Оль Кори	Шим. Марк Иуда дочь Той вид Будущая жена. Соид.	11. 11
48.	-	29.	54.	Оль Чихори	Джекель Фаиверова Фришманъ Крэс. Симъ.	11. 11
49.	-	29.	2/2.	Оль Кори	Родоска Шилдъ дочь Кустинъ Магда Рирдовъ.	11. 11
			1.	Маркъ	Родоска Маркъ дочь Шимъ Несса Крэс. Симъ.	11. 11

Число. Женщ. Мужч.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число месяцъ
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
47.	Бакческъ на съ лѣва Бакческъ.	26.	11.	Ребигор Иуда дочь	Шимон	11. 11
48.	-	29.	11.	Ребигор Иуда дочь	Шимон	11. 11
49.	-	29.	2/2.	Ребигор Иуда дочь	Шимон	11. 11
		1.	1.	Ребигор Иуда дочь	Шимон	11. 11

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ח' לילנין דיוינטן אלפֿתָה מִשְׁנֶת טַחַת רְבִיעֵי תְּלִקָּה.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и имена.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан- ский.	Еврейскій.		
43.	на рекѣ на сѣ. кіад Бішкекъ.	Мах.			Маківичъ Доснеръ-Донінъ Святъ Георгій на Рома- нія Абрамъ. Симеонъ. Ілья.
44.	на рекѣ на сѣ. кіад Бішкекъ.	6	6½	114. Олімпій	Маківичъ Доснеръ Семенъ Святъ Георгій Абрамъ-Ландъ Медведевъ. Березовъ. Ілья.
45.		8	10	10. міхеївъ.	Маківичъ Маківичъ Святъ Георгій Прієвіцъ Арчи. Ілья.
52.		11	62.	62. ют. старосты.	Шендеръ-Гудъ Семена Гаснеръ-Годъ Грессманъ Бересимъ. Мах.

מספר	שם	שם אביה עיר מות	תאריך מות ויום השנה	טבלה מותech מותech		טבלה מותech מותech	טבלה מותech מותech
				טבלה מותech מותech	טבלה מותech מותech		
" 43.	סולומון גודולו	גנבר	14. ינואר 1878	14.	6.	114.	1. ינואר 1878
" 44.	סולומון גודולו	גנבר	7.	7.	6½.	7.	7.
" 45.	סולומון גודולו	גנבר	8.	10. ינואר 1878	10.	62.	62.
52.	סולומון גודולו	גנבר	11.	11.	62.	62.	62.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878. годъ.

ל' א' הכרפ' לחרוב' ב' מותם של יהודים משנה אל' רה' 9 נטנון הוואט

Часть IV. О умершихъ

Число.	Мужская Женская	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіан- ский.	Еврейский.		
53.		на бульваре на с. Китао- Синъ.	май.	11.	23.	Моихомъжъ расстрѣленъ
						Свѣрхъ- человѣкъ расстрѣленъ
46.		"	13.	5	5	Моихомъжъ расстрѣленъ
						Моихомъжъ расстрѣленъ
47.		"	14.	48.	14.	Моихомъжъ расстрѣленъ
						Моихомъжъ расстрѣленъ
53.		"	14.	65.	14.	Старуха расстрѣленъ
						Старуха расстрѣленъ

מספר	שם	תאריך	מקום מותה	חומר ויום המותה	מכתב ומכונת		שם מורה שמו, וטערו
					שם	טערו	
52.	ר' מרדכי קאהן	11.	בראשון למלחה	11/11/1878	ר' מרדכי קאהן	11/11/1878	או מוד שמהן, וזה היה בטליה, או נשואה, או מלאה
46.	ר' מרדכי קאהן	14.	בראשון למלחה	14/11/1878	ר' מרדכי קאהן	14/11/1878	או מוד שמהן, וזה היה בטליה, או נשואה, או מלאה
47.	ר' מרדכי קאהן	14.	בראשון למלחה	14/11/1878	ר' מרדכי קאהן	14/11/1878	או מוד שמהן, וזה היה בטליה, או נשואה, או מלאה
53.	ר' מרדכי קאהן	14.	בראשון למלחה	14/11/1878	ר' מרדכי קאהן	14/11/1878	או מוד שמהן, וזה היה בטליה, או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ל' א' נספ' לכתב בוטחים של יהודים משנת אל' ה'ת' 1878 למן הוותם.

26
28

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ.		Л	Что болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
		Христиан-	Еврейский.			
54	Крестинская на в. Красн. реке.	May.		15.	Они Кори	Дьячка Дворца дочь Федора Григорьевны С. Кожевники лов. семье.
" 48.	"	16.		17.	Они Мирза	Дудка-Волад сын Мирзы Анудерга Козинский семье.
" 49	"	17.		15.	Они Старости	Михаил Мордович Рыбаков Крестьянину.
" 50	"	18.		12.	Они Кожевники	Славянова Богдан-Ду- бровский Данил Миха- лович Лерда Мининец Слонин.

מספר	שם	תאריך	מקום	זהות	חומרה ושם המשפחה	שם ושם מותה	תאריך מותה	מקום מותה	שם מותה מותה	שם מותה מותה	שם מותה מותה
54.	ר' פִּזְרָה	כתר נסיך	בראשון למל	נולד	15.	ר' פִּזְרָה	11/11	בראשון למל	ר' פִּזְרָה	ר' פִּזְרָה	ר' פִּזְרָה
" 48.	ר' פִּזְרָה	כתר נסיך	בראשון למל	נפטר	16.	ר' פִּזְרָה	16/11	בראשון למל	ר' פִּזְרָה	ר' פִּזְרָה	ר' פִּזְרָה
" 49	ר' פִּזְרָה	כתר נסיך	בראשון למל	נולד	17.	ר' פִּזְרָה	17/11	בראשון למל	ר' פִּזְרָה	ר' פִּזְרָה	ר' פִּזְרָה
" 50	ר' פִּזְרָה	כתר נסיך	בראשון למל	נפטר	18.	ר' פִּזְרָה	18/11	בראשון למל	ר' פִּזְרָה	ר' פִּזְרָה	ר' פִּזְרָה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Часть IV. О умершихъ						
Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
Женска.	Мужска.	Христіан- скій.	Еврейскій.	Л	П	С
55.	На Кресті. На евреевъ. Киеводворъ	21.		13 Отр. во снаш- тии съ ногой. хипноз	Дмитровъ Реинерт дочь Шеера Бурштейна Андрия и - ковичъ	Дмитровъ Хава дочь Шеера Тимера Ильиничъ
56.	"	21.		9 Отмороз жигаль	Славянка Горюхъ Сыч дяде - Лен да Меснер Борисевичъ Симонъ	Славянка Горюхъ Сыч дяде - Лен да Меснер Борисевичъ Симонъ
57.	"	21.		2. Моз - see	Саренська Генриха Симона Швар Мотильская Ольговна Симонъ	Саренська Генриха Симона Швар Мотильская Ольговна Симонъ
58.	"	22		55 Отморозили жигаль	Ивановъ Дмитрий отъ отца Досифея Мотильская Юрий Иль	Ивановъ Дмитрий отъ отца Досифея Мотильская Юрий Иль
		23.		-		

ג). אָנֹכִי כַּפֵּר לְכַתְּבֵבָא יְמִתָּהִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנְתָה אֲלֵרְחָה: ! עַל-מִנְיָן הַזָּנוֹם.

אנו זיהו | חלק רביעי אמן מתחזק

ט"ו ג' צ' א / חלון רביעי אמן מטבחים									
מספר	שם המטבח	כתובת המטבח	חדר ווּם המטבח	המטבח	מטבחו או מטבחו של יפהן				
מספר	שם המטבח	כתובת המטבח	חדר ווּם המטבח	המטבח	מטבחו או מטבחו של יפהן				
55	הנני	באייה עיר מ"מ ו. נונבר	11.11	21	13	הנני	הנני	הנני	הנני
51	"	"	21.	"	9	הנני	הנני	הנני	הנני
"	57.	"	21.	"	21/6	הנני	הנני	הנני	הנני
57	"	"	22.	55	הנני	הנני	הנני	הנני	הנני
58	"	"	23	-	-	-	-	-	-

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878. Годъ.

...**א**ן ספר לכחוב, בו מתחום של יוזהוּם משנת אלְהָתֵת ! 8 לטניון הונים ..

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
59.	С. Слободка Иван Красильников чтв на св- реческое Кладбище	С. Слободка Иван Красильников чтв на св- реческое Кладбище	24	11	Она Красильникова убийство	Дмитрий Сура-Гирь дочь Бориса им Красиль- ников Ильин Семёнов
60.	"	"	24	4½	Она Гахонова	Мария Захаровна-Ро- ковская- Борис Никола- евич Бургский Семёнов
61.	"	"	24	4½	"	Дмитрий Григорьев- Рената дочь Илья Черка- шинская Семёнов
62.	"	"	24	4½	Она Гахонова	Мария Захаровна-Ро- ковская- Борис Никола- евич Бургский Семёнов
63.	V	"	20	3½	Она Кори	Семёнова Григорий-Иль- я Семёнович Борис Рен- атина Ильин-Семёнов
64.	"	"	20	2½	Она Гахонова	Дмитрий Сура-Гирь дочь Ильи Ренаты-Семёновы Борис Семёнов

מספר	שם הנפטר	תאריך הנפטר	מקום הנפטר	חומר ויום הימורה		שם הנפטר	מקום הנפטר	שם הנפטר	מקום הנפטר
				חומר	יום				
51	"	22.12.1947	תל אביב	טבק	11.1.1948	טבק	תל אביב	טבק	תל אביב
52	"	22.12.1947	תל אביב	טבק	11.1.1948	טבק	תל אביב	טבק	תל אביב
53	"	22.12.1947	תל אביב	טבק	11.1.1948	טבק	תל אביב	טבק	תל אביב
54	"	22.12.1947	תל אביב	טבק	11.1.1948	טבק	תל אביב	טבק	תל אביב

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878ъ годъ.

למןין הונים.

31

Часть IV. О умершихъ

Часть IV. О умершихъ						
Число.	Гдѣ умеръ и во- гребень.		Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	
Женщ.	Мужч.	Христіан- скій.	Евройскій.	Л	Г	Кто умеръ.
18782. йюн 11-го.	Изъ с. Бородинъ въ г. Калугу.	Одна изъ сестеръ кн. С. С. Бородина заболѣла въ Калугѣ и умерла въ Калугѣ. Всѣхъ привезли въ Калугу.				
54	Изъ Калуги въ Калугу.	4-	6	Одна изъ сестеръ кн. Бородина.		Макаровъ Адроновъ Симеонъ Драгомановъ Николаевъ Макаровъ
55	"	6-	51	Одна изъ сестеръ кн. Бородина.		Англичанъ Французъ Русь Польша Испания Италия
52	"	5-	5	Родственница кн. Бородина.		Драгомановъ Симеонъ Драгомановъ Зиновьевъ Скиннеръ Симеонъ

מספר	שם ושם המשפחה באות עברית מה	החודש והיום המנוח באות עברית מה	מקום מות מחל או מסיבת אורה	מי מת ומה שמו, ומה מותו או בחתלה או נשואה, או מלאה	
				שם המנוח	שם הנפטר
52	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
53	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
54	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
55	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
56	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
57	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
58	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
59	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
60	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
61	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר
62	וונגר	טבת יג	טבריה	וונגר	וונגר

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

1. ספר לכרוב בו מוחם של יורים משפט אלת רח' פלטני רונטן.

32

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Где умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан- ский.	Еврейский.		
63.	Москв. на бородинском погребальномъ	6.	3/4.	Отъ болѣзни	Рыбовская Сад-Сура Фрѣд Шимонъ Зуре Борисъ на Красной площади Москв.
56.	"	8.	65.	Отъ астмоги за охоты.	Мельчина Горшкова Ильинъ Катерина Москв.
64.	"	9.	76.	Отъ Староежеко- древесного	Рыбовская- Григорьева Голенищева Клещинъ Москв.
57.	"	11.	3/4.	Отъ рака дре- синга.	Масюкинъ Даниилъ Миха- ловичъ Григорьевъ Борисъ Миха- ловичъ Григорьевъ Александръ Григорьевъ Софья Григорьевна Любовь Григорьевна

לְקַרְבָּי מִן מֵתִים		מֵתִים מִתְּלַבְּדִים או טַבִּיבָה אֲזֶרְבָּיְזָנִית כְּנָסִים	חוֹרֵשׁ וּמִם הַחַיִּים	מֵתִים מִתְּהֻרְבָּנִים או מִתְּהֻרְבָּנִים	מֵתִים מִתְּהֻרְבָּנִים או מִתְּהֻרְבָּנִים	מֵתִים מִתְּהֻרְבָּנִים או מִתְּהֻרְבָּנִים
מִתְּהֻרְבָּנִים	מִתְּהֻרְבָּנִים	בָּנִים	מִבְּנֵי מִתְּהֻרְבָּנִים	מִבְּנֵי מִתְּהֻרְבָּנִים	מִבְּנֵי מִתְּהֻרְבָּנִים	מִבְּנֵי מִתְּהֻרְבָּנִים
63.
56.
64.
57.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ח' מס' לכרוב בו ימנים של יהודים משנת אלף תחת' למן הוינט

23

Часть IV. О умершихъ

Число.	Мужчина.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и имена:		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- ский.	Еврейский.		
58.		Богданъ на с. Кайд- бичъ.	14.		14. Отъ болѣзни	Аксельчикъ Мануил Чесноковъ-Рубин- довъ Ройзманъ-Рубинъ Русинъ-Мануил
65.		Стаховъ	18.		18. Отъ болѣзни	Давыдова Расидъ- девъ Шней- деръ-Шмоль Зайцевъ изъ деревни на
59.	"		19.		84. Отъ болѣзни	Михаилъ Сруцисъ-Левъ Слуцкъ-Левъ Красильщикъ- Мануилъ
60.	"		23.		34. Отъ болѣзни	Мосейчикъ Грута Бончукъ-Левъ Рошаничъ- бродакъ- Симонъ

מספר	שם	כאות עיר מתי	חוות וום המיתה	מקום מות محل	הקל רביעי מן תחיה	
					תבונת	גנבר
58.	בלוך סול	סנקט פטרבורג	14.	בראלאב	14.	בלאלאב
65.	טולצקי	סנקט פטרבורג	18.	בראלאב	6.	טולצקי
59.	טולצקי	סנקט פטרבורג	19.	בראלאב	84.	טולצקי
60.	טולצקי	סנקט פטרבורג	23.	בראלאב	34.	טולצקי

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1878 годъ.

ספר לחרוב בו כתים על יורים משנת אלף תה' למן הוינט

34

Часть IV. О умершихъ

Число.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- ский.	Еврейский.		
61.		Барнаулъ гост. Никол. Рижск.	26.		3/4. Отъ воспаления мозговъ.	Масевичъ Богданъ Макаровъ Митрофьевъ Макуцъ Илья Родченко Абрамовичъ Подозиновъ
62.		"	29.		8. Тубер.	Масевичъ Богданъ Усолье- горшковъ Кузнецъ Федоровъ Илья.
63.		"	30.	1/2	Садовникъ	Масевичъ Денисовъ Ульевъ Юдинъ Быковъ Илья
1878/190/год. Письмо администрации губернатора о сдачѣ тѣлъ съ вѣхами и вѣдоміем оной отъ земли до земли провинціи губернаторскаго вѣка и какъ можно привести въ порядокъ тѣла, которые въ земли умершихъ оставлены. Губернаторъ проситъ чтобы земли умершихъ оставлены такъ же какъ въ 10 годахъ — Сентябрь 1874. Всего падающихъ тѣлъ 14 шт. къ съ подтверждениемъ съ вѣхами съ вѣдоміемъ.						
Губернаторъ А. Смирновъ Губернаторъ А. Смирновъ Губернаторъ А. Смирновъ Губернаторъ А. Смирновъ						

מספר	באות עיר מה- נגב ומספר	תאריך יומם היממה	שם קב' מות מלחין	לכל רב' כי מות		ט' מות ומוה שם, ובעדרו, או מות שמה, וזה רוחה, בתילה, או נשואה, או מלאה
				שם קב' מות מלחין	שם קב' מות מלחין	
61.	ר' נסיך גן נסיך גן	26.	3/4.	ר' נסיך גן	ר' נסיך גן	ר' נסיך גן
62.	ר' נסיך גן נסיך גן	29.	8.	ר' נסיך גן	ר' נסיך גן	ר' נסיך גן
63.	ר' נסיך גן נסיך גן	30.	1/2	ר' נסיך גן	ר' נסיך גן	ר' נסיך גן

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Номер.	Христіан- ский.	Еврейский.	Л.	Л.
66.	Изъ Краснодара на сѣль. участок Богдановъ.	5.	26. отъ чахотки	Ильинъ Франкескъ Сисловъ Камордуръ Симонъ.
67.		6.	12.	Добровольца Федора Дорогутида Городскому лицу Симону.
68.		7.	13. Отъ паралича.	Добровольца Рубка Дорогутида Симеона Юнчиковъ. Анатолій.
69.		8.	2. Отъ паралича.	Масевичъ Иванъ Федоръ Юрьевичъ Кимай. Ильинъ Симонъ.

מספר	תאריך עיר מות	שם וענבר	הrost יום המותה	מקום מותה ומקום קבורה	שם קבורה ומקום קבורה	שם קבורה ומקום קבורה	שם קבורה ומקום קבורה
66.	"		1.5.81	לטני היוגט ליל ב'יע. מו. מותה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה
67.	"		5.	לטני היוגט ליל ב'יע. מו. מותה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה
68.	"		7.	לטני היוגט ליל ב'יע. מו. מותה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה
69.	"		9.	לטני היוגט ליל ב'יע. מו. מותה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה	או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה או טס'בה אהרורה

Г. Канга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

כפר לנחות בו מחרם של יהודים משות' אלף תה' למן הימים 1878.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Номер.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Волынь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Християн- ский.	Еврейский.		
69.	Магдебургъ на сѣ. Кост- Речице.	11.		42. Отъ Гаскотки умеръ.	Родиль ческая послесса Красавицкая Прод. Франц.
65.		14.		2. Отъ Гаскотки умеръ.	Масевичъ Федоръ Сынъ на- шего Ильинскаго Прод. Франц.
66.		15.	3.		Масевичъ Федоръ Дядя Федоръ Кириллъ Кириллъ Кириллъ
67.		24.	2.	Отъ Гаскотки	Масевичъ Федоръ Федоръ Марияна Прод. Франц.

מספר סימן	שם שם	תאריך תאריך	מקום מקום	חדר ויום המותה תאריך מוות ומקום	שם מותי מהלך שם מותה או מותה	שם מותה או מותה שם מותה או מותה	שם מותה או מותה שם מותה או מותה
					שם שם	תאריך תאריך	מקום מקום
69.				11.	42.	2.	2.
65.				14.	2.	14.	2.
66.				15.	3.	3.	3.
67.				24.	2.	2.	2.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и иѣсцъ.		Волѣнъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Место
		Христіан- скій.	Евройскій.			
68.	на Крессингт- он въ Кіевѣ. Бінз.	24.	$3\frac{1}{2}$	Отъ Кожинича	жасовихъ Абрами-Іосѣ Георгіевъ Демидовичъ Кулевскій Іаку	1762.
	Софіївскаго Батово въ Троицѣ Софіївка въ Кіевѣ	15 Септ. 1884 г.				
70.	"	25.			Живійниковъ Іменскаго плема отъ отца Муха переселъ отъ степной ссыпалъ.	25.
"	"	26.	$3\frac{1}{2}$	Отъ Копачевіи погоди	Іакицкихъ Іакицъ Губаревъ Іаку. М. Іакуто	69.
70.	"	31.	4.	Отъ Скоро- гашинъ	Іакицкихъ Горші-Красіко Іакицъ Іисковъ Іакицъ Геодесіческій Ізвістійский Іадон	70.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и иѣсцъ.		Волѣнъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Место
		Христіан- скій.	Евройскій.			
68.	"	24.	$3\frac{1}{2}$	Отъ Кожинича	жасовихъ Абрами-Іосѣ Георгіевъ Демидовичъ Кулевскій Іаку	1762.
70.	"	25.			Живійниковъ Іменскаго плема отъ отца Муха переселъ отъ степной ссыпалъ.	25.
"	"	26.	$3\frac{1}{2}$	Отъ Копачевіи погоди	Іакицкихъ Іакицъ Губаревъ Іаку. М. Іакуто	69.
70.	"	31.	4.	Отъ Скоро- гашинъ	Іакицкихъ Горші-Красіко Іакицъ Іисковъ Іакицъ Геодесіческій Ізвістійский Іадон	70.

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Номеръ.	Гдѣ умеръ и по гребень.	Число и мѣсяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Число.	Християн- ский.	Еврейский.		
1878	г. Августа 19-го. Несколько евреевъ изъ своихъ селъ приѣхали въ городъ опять оказавшись ко всемъ правдѣ русскимиъ, въ итогѣ погибли пятеро изъ погибшихъ, въ истекшемъ же днѣ умеръ одинъ евреинъ изъ села Соснъ № 5 г. Белогорскаго уѣзда № 5. Сего двадцати восьмого 19-го числа умеръ евреинъ изъ селъ Рубцовъ № 19 г. Семенъ Дубровъ евреинъ изъ селъ Рубцовъ № 19 г.			
71.	изъ деревни на южной сторонѣ Красногорск.	августа 3.	отъ болѣзни.	Дубровъ Сурбакъ Богданъ-Ми- хailъ Ша- нировъ Маркъ М. берестяникъ
72.	"	8.	72.	Дубровъ Сана-Левъ Федоръ-Димитрій Ровенски Маркъ

Номеръ.	Гдѣ умеръ и по гребень.	Число и мѣсяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число месяцъ годъ	Номеръ записки	Число месяцъ годъ	Номеръ записки	Число месяцъ годъ	Номеръ записки	
Число.	Християн- ский.	Еврейский.									
71.					19	19	19	19	19	19	19
72.					19	19	19	19	19	19	19

38

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 год.

Часть IV. О умершихъ

Число месяца	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- ский.	Еврейский.		
71.	на речкѣ Бородинской	Августъ	9.	62. Отъ тифея.	Шукинъ Исаи Лейбовичъ Мордовичъ Крешицъ. Ильинъ.
72.				1. Отъ горла.	Масличъ Бенционъ Иуда-Лейбъ Штольманъ Мордовичъ Ильинъ.
73.				5. Отъ раковицъ ночной.	Дорогова Иванъ Рыковъ Захаръ Михаилъ Рошеско Фрехманъ Ильинъ.
74.				23/4 Отъ чахотки Фричковъ Мурзина Ильинъ А. Ильинъ	Масличъ Лейбъ Мурзинъ Ильинъ А. Ильинъ

מספר סידורי	שם שם	תאריך תאריך	מקום מקום	הנפטר ויום מותה		מכתב סודו מלאי מכתב סודו מלאי	או מסכבה אחרת או מסכבה אחרת	מי כתה שמה, ומעמו מי כתה שמה, ומזהה בתוליה, או נשאה, או מלאה
				ו-	ת-			
71.	וילנְגָרָס	ט' טבת תרנ"ה	וילנְגָרָס	ט' טבת תרנ"ה	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס
72.	וילנְגָרָס	ט' טבת תרנ"ה	וילנְגָרָס	ט' טבת תרנ"ה	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס
73.	וילנְגָרָס	"	וילנְגָרָס	"	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס
74.	וילנְגָרָס	ט' טבת תרנ"ה	וילנְגָרָס	ט' טבת תרנ"ה	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס	וילנְגָרָס

39

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878^{го} года.כפר לברוכּ בָּו מְחוּם עַל יְהוּדִים מֵשֶׁת אֲלֹף תְּרָתָה לְמִנְיוֹן הוּגִים
לְבָרְכוּת אֱלֹהִים בְּעַמְּךָ יְהוּדָה וְעַמְּךָ כָּנָעָן וְעַמְּךָ גְּרָגִידָה

Часть IV. О умершихъ

Число:	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцъ:		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан-	Еврейский.		
Людина	Мужчина				
74	"	Августъ			Дубовка Ленъ-Родригъ- дъо Шембасы Кондратъ Красн. Иванъ.
74	"	на с. Рекой Близъ г. -	17.	6 Отъ болѣзни Недост.	
74	"	19.		3/4 Отъ болѣзни. Михаилъ Савинъ-Савинъ. Семенъ.	
75	"	29.	2/2		Макаръ Сань-шоу Робертъ Рум- пикъ С. Кон- стантиковъ Скилъ Илья.
75	"	28.	1.		Дубовка Ленъ-Родригъ- дъо Шембасы Кондратъ Красн. Иванъ.

Листъ Рѣчи о Тѣхъ					
מספר	תאריך	מקום	באייה עיר מין	חומר ויום המיתה	שם מות חלי
74	11/11	11	בלגראס	11/11	בלגראס
74	19	2/2	בלגראס	19	בלגראס
75	22	2/2	בלגראס	22	בלגראס
75	28	1.	בלגראס	28	בלגראס

Т. Книга для записи умерших Евреев на 1878 год.

ספר לכורוב בו מתרם של יהודים משנת אלף תה' למן הוועס.

Часть IV. О умерших

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- ский.	Еврейскій.		
76	Избушка на въ речку Рынду.	31.		Невидимъ членъ кало по- кою отъ боли	Мутки Рогачева Креин. Илья
77				отъ тифа	Мутки Рогачева Креин. Илья
78	Семёновъ-Лобовъ. Умеръ въ домѣ свидѣтельства съ супружеской склонности и въ възрастѣ около 50 лѣтъ. Въ семѣнѣхъ, въ чёмъ умеръ, не сочли нужнымъ из- ложьть, въ домѣ склонности умеръ въ здании старой склонности. Тело умершаго доставлено въ склон- ность супружескому сыну, которому было 5 летъ. На 6-мъ днѣ съ дня смерти умершаго въ склон- ности умеръ въ здании склонности.				
79	Рогачевъ				Рогачевъ
80	Креинъ Дубровинъ				Креинъ Дубровинъ
81					

מספר	באות עיר מות	ונבר	הראש ויום המותה	ללא רביעי מן טמיין	
				טמיין	טמיין ימי
76	ר		טמיין ימי		
77	ר		טמיין ימי		
78	ר		טמיין ימי		
79	ר		טמיין ימי		
80	ר		טמיין ימי		
81	ר		טמיין ימי		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ס' ס' ספר לכוון י' מותם של יהודים משנת א' ת' ל' ל' מ' ה' הו'ם

42

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего	Кто умеръ.
		Христиан-	Еврейск.		
78	Умеръ въ гребенѣ.	1/2	Сентябрь	Оть кори	Добровольца Либер-Рев. Кадъч Нирин на Зиуудра Симонович М. Сурасин
79	"	1	Октябрь	Оть тифа	Добровольца Либер-Рев. Ильинъ Келашевъ Крещ. Румянъ
80	"	12	Октябрь	Оть кровоиз- тиескихъ	Добровольца. Либер-Рев. доч. Ильинъ Голиковская Крещ. Румянъ
81	"	61	Октябрь	Ось старости	Сура дочь Мордка Перевозкинъ Тара Крещ. Ильинъ

מספר	תאריך	מקום	שם	מין	מקום נפטר	תאריך מותה	מקום מנוחה	מין	שם
78	"	"	וינס	נולד	וינס	1878/90	"	נולד	וינס
79	"	"	וינס	נולד	וינס	1878/90	"	נולד	וינס
80	"	"	וינס	נולד	וינס	1878/90	"	נולד	וינס
81	"	"	וינס	נולד	וינס	1878/90	"	נולד	וינס

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

ל. ר' נסיך לנדט ב' מילא מושת אל-ח'ת'ת ט' גמ'ן דונט

43
43

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- ский.	Еврейскій.		
82	Из Кремен- чуга Свѣт- ской земли Украинъ	8.		2. От холода и холода	Долгихъ Литинъ-Донъ- райчъ-Ланъ- Ра-Лань-Донъ- Крас.-Синъ
76		9.	1/2	"	Макарова Ладогоръ Мордко- Горюхъ- Ниреевъ Шинескій- Синъ
77		12	2.	От холода	Славовъ Кишижникъ Красиловъ Кутичъ
83		12	3	"	Долгихъ Синъ Чеснокова Лобенъ Ниреевъ Пресняковъ

מספר	שם ושם המשפחה	תאריך מות	מקום מות	שם ושם מועד
82	וילנָסְטַדְהַרְטֶן	8.	וילנָסְטַדְהַרְטֶן	וילנָסְטַדְהַרְטֶן
76	מִקְרָמֵה	9	מִקְרָמֵה	מִקְרָמֵה
77	וְרַבְּיָה	12	וְרַבְּיָה	וְרַבְּיָה
83	וְרַבְּיָה	3	וְרַבְּיָה	וְרַבְּיָה

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878. годъ.

1. Книфоръ лѣтровъ: ^{шѣхуромъ: менѣю: алѣхъ: рѣхъ: 18} ^{לטני דונין:}יִי
יְיָ

Часть IV. О умершихъ

Число. Лицевая. Мужская	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и имена. Христіан- ский.	Число и имена. Еврейский.	Възъянъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
84	(Синий бр.) По Крестамъ Илья съ речкою Чисто Римъ	18	5½	Ольвия Миръ	Фабрика Лака Сура Долгорукъ Гончарукъ Михаилъ Илья
85	"	18.	3½	Ольвия Кузьмина	Майорова Михаилъ Илья Мухова Башмакъ Кашеръ Илья
86	"	21.	80	Ольвия Смирнова	Шишкова Родионова Лукинъ Илья
87	"	23	11	Ольвия Кале - Францъ - Лой Сущевъ	Фабрика Лекса Больша Бычокъ Крестовъ Илья

מספר מספר המספר	שם שם שם	בנאה עיר תחנה ומספר המספר	תאריך ויום המותה התאריך התאריך התאריך	מקום מנוחה מקום מנוחה מקום מנוחה מקום מנוחה מקום מנוחה	שם מה שמה; או שם הרוח; או מס' חברה או רחוב;	שם מה שמה; או נושא; או מלאך;
84	ויליאם	ויליאם	18	ויליאם	ויליאם	ויליאם
85	ויליאם	ויליאם	23	ויליאם	ויליאם	ויליאם
86	ויליאם	ויליאם	21	ויליאם	ויליאם	ויליאם
87	ויליאם	ויליאם	11	ויליאם	ויליאם	ויליאם

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878. годъ.

ס' ניירם מושת אלף חותם ימני רונם סדר לכרוב בו מהים של וורום מושת אלף חותם ימני רונם

Часть IV. О умершихъ

Число. Линия.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и фамиль- ный.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Часть IV. О умершихъ	
					Христіан- ской.	Еврейской.
86	На Крест. На Сврнс. Риадомъ	Септбръ 25	42	Онъ болѣлъ, ложилъ голову дур. иши	Ильинка Илья Нар- гашевъ	
87	"	28	3/4	Онъ болѣлъ	Фадогъко Михайловъ Лыковъ, Шивирекъ Берез. иши	
1878. Октябрь 15-го. Имѣю честь доставить сию Свидетельствованіе и подпись о томъ охвачено во всемъ правильственномъ вѣде, чтоъ погибъ въ санкт-петербургѣ Исаакъ. Но нестихъ съ сихъ сутокъ умеръ и находиться въ тюрьме Симбирѣ А. Г., именемъ Соколовъ - одесскаго. Всю же имѣю честь А. Г. Могъ подтверждены увѣдомленіемъ	Родионъ Морозовъ (Соколовъ Исаакъ)	Манна Кирсанъ У. Чиновъ				

מספר ליניה	תאריך הנפטר	מקום הנפטר	שם הנפטר	שם הנפטר	חלק רביעי מון מותה	
					שם הנפטר	שם הנפטר
86	"	אוגוסט 25	ויליאם	ויליאם	ויליאם	ויליאם
87	"	אוגוסט 28	ויליאם	ויליאם	ויליאם	ויליאם
88	"	אוגוסט 28	ויליאם	ויליאם	ויליאם	ויליאם
89	"	אוגוסט 28	ויליאם	ויליאם	ויליאם	ויליאם

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число. Мужчины.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Въ болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- ский.	Еврейский.		
80	Москви. Ниже Кинъ- чика	1	34	Онъ Гайдукъ	Родовикъ жилой недѣль Семигородской Никола Кашевъ Биссера Ред- коби Крученъ
89	5.	2	Онъ Осѣй	Дмитровъ Литинъ- Заславъ дочь Миха изъ Кинъ- чика Реда Крас. Симонъ	"
81	6.	10	Гайдукъ	Макаровъ Добринъ- Кашевъ Рудниковъ Архитекторъ Радивиловъ Симонъ	"
90	8	21	"	Родовикъ Дворянъ дочь Понсай Фурштейнъ Бродский Симонъ	"

Номер страницы	Годъ месяцъ	Число и мѣсяцъ смерти года	Полъ и возрастъ умершаго	Место смерти и погребения	Имя и фамилия умершаго		Место записи	Локаль или место записи
					Место записи	Локаль или место записи		
80	1878	1.	Мужчина 50	Москви.	Родовикъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
81	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Дмитровъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
82	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Литинъ- Заславъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
83	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Рудниковъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
84	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Архитекторъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
85	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Радивиловъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
86	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Симонъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
87	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Фурштейнъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
88	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Бродский	Дворянъ	Москви.	Москви.
89	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Симонъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
90	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Понсай	Дворянъ	Москви.	Москви.
91	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Фурштейнъ	Дворянъ	Москви.	Москви.
92	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Бродский	Дворянъ	Москви.	Москви.
93	1878	2.	Мужчина 50	Москви.	Симонъ	Дворянъ	Москви.	Москви.

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1878 год.

II. Register לכרובים ברגמתם על יהודים משנת אלף חת. 1878 למן הוותם.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- ской.	Евройскій.		
82		Охиніков Из Крем. на южн. Кладбище	7	3/4	Охиніков	Симоновская Мордо-Шеф Лазаріевъ Гуревичъ Христианъ
91		"	8	3	Медведи	Рыбакова Макра- Цитадель Балашовка Крическая Юнкеровъ Симонъ
92		"	8	2		Рыбакова Сура-гора Лиссера Францъ Юнкеровъ Симонъ
93		"	10	31	Ольгополь	Рыбаковъ Сааринъ- Рухинъ Зигмандъ Вайнерманъ Рыбакова Симонъ

מספר	שם	כתובת	מספר	תאריך מותה	הווש ווּם הַמִּתְהָה		שם מותה מותי מותי	שם מותה מותי מותי	שם מותה מותי מותי
					שם	כתובת			
"	82	רימס	"	82	רימס	רימס	רימס	רימס	רימס
"	91	"	"	91	"	רימס	רימס	רימס	רימס
"	92	"	"	92	"	רימס	רימס	רימס	רימס
"	93	"	"	93	"	רימס	רימס	רימס	רימס

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан-	Еврейскій.		
83	октябрь на крестъ холмъ 15	54	Октябрь	остоинъ Кирбакъ Иса- акъ Лейбъ Гусъ прися- га крестъ сб. обличеству	
84	15	21/4	Октябрь	остоинъ Лейбъ Борухъ сбъ ^т Исаакъ Коферъ Иса- ^и	
94	15	3/4	"	остоинъ Михаилъ Исаакъ Коферъ Крестъ Симъ	
95	11.	1	Октябрь	остоинъ Р. С. Ко- феръ Исаакъ Коферъ Коферъ М. Коферъ Исаакъ Симъ	

מספר	שם	תאריך	מקום מות	תירוץ ושם המשפחה		מקום מות מוחלט	מקום מות אזרחי	שם מורה שמו וענבר	שם מורה שמה וענבר
				שם	ענבר				
83	Peterogre	15							
84	"	15							
94	"	15							
95	"	11							

48

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Мужчины	Гдѣ умеръ по гребень.	Число и имена. Христиан- ской.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщины.			Еврейской.		
85	Семенъ	На Крестѣ. на свидѣніи князя Романова	23.	Фатальофагъ	Леонидъ Михаилъ Романовъ М. Чичаговъ изъ Бийской губы.
86	Семенъ	16-го 1878 г. въ Красномъ Сокольнико	24.	"	Андрей Семенъ Шишковъ изъ Симбирской губы.
87	"	25	10	Она Кара Богданова	Макарий Касимъ Сруцкій Макарий Симиринъ Бородинъ
96	"	25	1/2	"	Дмитрий Рудакъ Михаилъ Шесто Родниковъ Ильинъ

מספר	תאריך מוות	מקום מוות	שם מוות	חומר מוות	שם הנפטר	מקום הנפטר	שם הנפטר	שם הנפטר
85	ט' טבת 1878	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין
86	"	"	"	"	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין
87	"	"	"	"	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין
96	"	"	"	"	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין	ברג'ין

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число дня смерти.	Мужчина. Женщина.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- ский.	Еврейский.		
98		Илья бр.			Илья бр. Илья Семеновичъ по смерти отъ болѣзни Менингитъ	
99		8	44	Ото смерти	Семенъ Фе- ликсъ Николаевъ Кориневскій Ведовъ. ижинъ	
100	"	11.	40	Ото старости	Борисъ Семенъ Симонъ Кас- тера Кре- стинъ.	
101	"	12.	1.	Ото коры	Давидъ Рыковъ дочь Мария Францишка Вересфельдъ Сары.	

מספר ר'מְנָה	תאריך תַּארִיךְ	מקום לְמָקוֹם	כאייה עיר מות אֶלְעָלָה וְגַנְבָּרָה	חזרה וום המתה חַזְרָה וּוּם הַמַּתָּה	אילך רביעי טו מות	
					ט'ו טבת	ט'ו צדקה
98	"	182	לודז'	5		
99	"			8		
100	"			44	ט'ו צדקה	
101	"	12		11		
				12		
				1.		

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Месяцъ.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Христян- ский.	Еврейский.	Болѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
89	Октябрь	На Крестахъ на Красной площади	13.	5.	Отъ чахотки	Ильинская Коновалова-Леонтьева Абрамова-Леонтьева Дочь Иллариона Федоровна Солдат	
90	Ноябрь		18	27	Июль - съ	Ильинская-Леонтьева дочь Ильинская Овруцкая-Леонтьева Семенчук М. Семенчук Ковалич Ильинская Чайка	
91			25	1.	"	Слоновская Смородина Калашникова-Леонтьева штобъ Бычко Бычко Ильинская Семенчук	
92			28	"	2. Отъ чахотки	Ильинская Рейхман Шварц-Фроун штобъ Штейн Рейхман-Леонтьева Венчанная Васильевская-Леонтьева	

כפר לכחוב בע מותם של יהודים משנת אלף תחת 18, למינו רוניים

מספר	תאריך מותם ויום המיתה	שם פרטי מותה	שם המשפחה מותה	שם פרטי מותה או ספיבאהורה	שם המשפחה מותה או מילאה	שם מותה ומטרו	שם שמה, וכמה דורות, בתרלה או נשואה, או מילאה
89	13.	ר' פִנְסָה	לַבְנָן	ר' פִנְסָה	לַבְנָן	ר' פִנְסָה	לַבְנָן
90	18.	ר' פִנְסָה	לַבְנָן	ר' פִנְסָה	לַבְנָן	ר' פִנְסָה	לַבְנָן
91	25.	ר' פִנְסָה	לַבְנָן	ר' פִנְסָה	לַבְנָן	ר' פִנְסָה	לַבְנָן
92	28.	ר' פִנְסָה	לַבְנָן	ר' פִנְסָה	לַבְנָן	ר' פִנְסָה	לַבְנָן

Т. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Число и месяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Номеръ.	Гдѣ умеръ и по гребень.	Христиан- скій. Еврейский.	Лѣтъ.
102	10. 10. 1878 на с. Клад- зине.	65. от старости	Молдаванка Рудин-Шабад Филипповъ- мана Крещеніе. Мужч.
103	"	3. от старости	Джебака. Числ. 30-го бесѣд Рут- ичка старого-стол тическ. Мужч.

כבר לchrom בנו מותם של יודרים משנת אלף תרנ. 1828 למן הימים

מספר	כתובת עיר טה, נסברה	תאריך ויום החניה	מקום מות, מילוי נסברה	שם מותה, מילוי נסברה	מי מת ומוה שמו, מעמדו, נסברה
102	לודז'	10. 10. 1878	לודז'	רחל	או מה שמה, ותורה, או מלה, נסברה
103	לודז'	10. 10. 1878	לודז'	רחל	או מה שמה, ותורה, או מלה, נסברה
104	לודז'	10. 10. 1878	לודז'	רחל	או מה שמה, ותורה, או מלה, נסברה
105	לודז'	10. 10. 1878	לודז'	רחל	או מה שמה, ותורה, או מלה, נסברה

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- ской.	Еврейской.		
104.	На бульварѣ на съ речкою Зеизгофъ.	6.			Большая и сильная болезнь отъ отка- са и холода Родился въ здравомъ стадіи.
105.					Большая и сильная болезнь матери Василии Богдановъ Красненецъ Ильинъ.
106.		11.			Большая и сильная отъ боли въ животѣ.
107.		11.			Большая и сильная штоски Богдановъ Василий Ильинъ.
108.		11.			Большая и сильная штоски Богдановъ Василий Ильинъ.
109.		24.		63. Утв. Старосты	Большая и сильная штоски Богдановъ Василий Ильинъ.

מספר	תאריך	מקום בעיר מות,	חומר ויום המותה	ולק רב'יעי מ' מותה	
				טביה טויה מחל	טביה טויה מחל או מחלת אונתת
104.	ג' ניסן 5742	בראשון למלון	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל או מחלת אונתת
105.	ט' ניסן 5742	בראשון למלון	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל או מחלת אונתת
106.	ט' ניסן 5742	בראשון למלון	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל או מחלת אונתת
107.	ט' ניסן 5742	בראשון למלון	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל או מחלת אונתת
108.	ט' ניסן 5742	בראשון למלון	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל או מחלת אונתת
109.	ט' ניסן 5742	בראשון למלון	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל	טביה טויה מחל או מחלת אונתת

54

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

כפר לכהוב בו מותם של יתרום משנת אלף רוח למן חונים

Часть IV. О умершихъ

Число.	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцъ:		Болѣзнь или отъ чѣго умеръ.	Кто умеръ:	Л
		Христиан- ской.	Еврейской.			
95.	Усадьба на с. Кисад- бичахъ.	Редкобор			Масльчиха Джоржъ Ильиновъ Самуилъ Ласковъ Струй.	
96.		96.		отъ кровоизлияния		
97.		97.		отъ кровоизлияния		
98.		98.		отъ кровоизлияния		
99.		99.		отъ кровоизлияния		
100.		100.		отъ кровоизлияния		

מספר	תאריך	בארה עיר מהן נולדת	הדרש: יום המיתה	סמה מות: מותל כינס	א. מסביה אחרת	מ. מת ומה שמו, ומעמו: או טה שמה, ומזה הורתה בטליה, או נושא, או מלוא תכלת
95.	95.	ריזנו טבת 1878	26.	1. ינואר 1878		ג. פ. 1878 טבת 1878 טבת 1878
96.	96.		27.	2. ינואר 1878		ד. פ. 1878 טבת 1878 טבת 1878
97.	97.		3.	3. ינואר 1878		ה. פ. 1878 טבת 1878 טבת 1878
98.	98.		3.	4. ינואר 1878		ו. פ. 1878 טבת 1878 טבת 1878

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Число и фамиль.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Лицо.	Гдѣ умеръ и по-	Христян- ской.	Еврейской.
18	Умеръ Исаакъ Фаддеевъ. Иссиняло дрожалъ съ руки съ сидѣніемъ въ синеѣ оной оказалась губы пропаханные, въ ней лежалъ скелетъ погибшаго христианскаго мальчика.	Фаддеевъ	Исаакъ Фаддеевъ
19	Умеръ Гавриилъ Фаддеевъ. Иссиняло дрожалъ съ руки сидѣніемъ въ синеѣ оной оказалась губы пропаханные, въ ней лежалъ скелетъ погибшаго христианскаго мальчика.	Фаддеевъ	Гавриилъ Фаддеевъ
20	Умеръ Гавриилъ Фаддеевъ. Иссиняло дрожалъ съ руки сидѣніемъ въ синеѣ оной оказалась губы пропаханные, въ ней лежалъ скелетъ погибшаго христианскаго мальчика.	Фаддеевъ	Гавриилъ Фаддеевъ
21	Умеръ Гавриилъ Фаддеевъ. Иссиняло дрожалъ съ руки сидѣніемъ въ синеѣ оной оказалась губы пропаханные, въ ней лежалъ скелетъ погибшаго христианскаго мальчика.	Фаддеевъ	Гавриилъ Фаддеевъ
22	Умеръ Гавриилъ Фаддеевъ. Иссиняло дрожалъ съ руки сидѣніемъ въ синеѣ оной оказалась губы пропаханные, въ ней лежалъ скелетъ погибшаго христианскаго мальчика.	Фаддеевъ	Гавриилъ Фаддеевъ

כבר לכתוב בו מותם של יהודים משנה אל' תר' למן רוניים

56

תלך רביעי מן מותם	טעה מותה מחלקה בפניהם	או מותה אונחה או מחלאה	או מותה שפה או מחלת הרוחה	מי מת' מותה שמו ומעתו,
טעה מותה מחלקה בפניהם	או מותה אונחה או מחלאה	או מותה שפה או מחלת הרוחה	מי מת' מותה שמו ומעתו,	תלך רביעי מן מותם
טעה מותה מחלקה בפניהם	או מותה אונחה או מחלאה	או מותה שפה או מחלת הרוחה	מי מת' מותה שמו ומעתו,	טעה מותה מחלקה בפניהם
טעה מותה מחלקה בפניהם	או מותה אונחה או מחלאה	או מותה שפה או מחלת הרוחה	מי מת' מותה שמו ומעתו,	טעה מותה מחלקה בפניהם
טעה מותה מחלקה בפניהם	או מותה אונחה או מחלאה	או מותה שפה או מחלת הרוחה	מי מת' מותה שמו ומעתו,	טעה מותה מחלקה בפניהם

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.	Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и во- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л. Г.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Христіан- ский.	Еврейский.			

כפר ללחוב בו מותם של יהודים משנת אלף תר-

לטנין הוונט

לתקון רוחניות

מספר מזהה גנרטור	שם שם פרטי ושם משפחה	כתובת כתובת בית מגורים	באייה עיר מגורים מספר	לתקון רוחניות		לתקון רוחניות	לתקון רוחניות	לתקון רוחניות
				הוּא הוּא	הוּא הוּא			

Управление

В сей книжь переномерованныхъ и скрѣпленныхъ за шнуромъ и печатью

Всего одинадцать

листовъ.

Совѣтникъ

Губернаторъ Гродненской губерніи

№ 11

И. д. Начальникъ Газетнаго Стола

Купчиха

Въ паспортизей чисто прошу сберечь
и прошумровое 80 листовъ
(всего одинадцать)

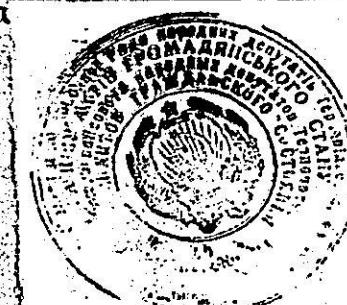
Зав. отдељеніе ЗАГС
25. 11. 1983 года

Чисто сберечь

W niniejszej ksiarce zanumerowanych,
przesznurowanych i pieczęcia Starostwa
Krzemienieckiego, liczymocowanych -
osiemnadsieciu 180 arkuszy -

Krzemieniec

1924



Starosta

В этом деле пронумеровано листовъ

одинадцать сеѧ

№ 11 1985 г.

Архиверус

№ 11

1985 г.

Будчик